



29 – octubre – 2023

Misión Católica  
Hispanohablante de Lucerna  
Weystrasse, 8; CH-6006 Luzern  
Tel.: 041 410 13 91  
email: spaniermission@  
migrantenseelsorge-luzern.ch  
Web: www.misioncatolicalucerna.ch

## DOMINGO 30° del Tiempo Ordinario, A

*Colecta de ayuda a la formación espiritual de los futuros pastores de la diócesis de Basilea: El equipo de formación del Seminario San Beat de Lucerna anima a los estudiantes de teología en su desarrollo espiritual. Abordan temas de vida, fe y estudio y apoyan a los estudiantes en su proceso de maduración espiritual. En las condiciones actuales, este acompañamiento se ha vuelto más elaborado y personal. El obispo y su equipo de formación de Lucerna cuentan con el apoyo continuo de todos los fieles en la oración, el aliento y los donativos. Lo que se siembra hoy dará frutos más tarde en la atención pastoral. Muchas gracias por su limosna.*

### CANTO DE ENTRADA

<ES HERMOSO VER BAJAR DE LA MONTAÑA  
LOS PIES DEL MENSAJERO DE LA PAZ.>

El Señor envió a sus discípulos,  
Los mandó de dos en dos

<ES HERMOSO VER BAJAR DE LA MONTAÑA  
LOS PIES DEL MENSAJERO DE LA PAZ.>

Los mandó a las ciudades

Y lugares donde iba a ir Él.

<ES HERMOSO VER BAJAR DE LA MONTAÑA  
LOS PIES DEL MENSAJERO DE LA PAZ.>

La cosecha es abundante,  
les dijo el Señor al partir.

<ES HERMOSO VER BAJAR DE LA MONTAÑA  
LOS PIES DEL MENSAJERO DE LA PAZ.>

### REFLEXIÓN INICIAL

Como una luz que quiere abrirse paso a través de las tinieblas de la violencia y el odio que sacude el mundo en el momento presente, las lecturas de este domingo nos hablarán de amor: amor a Dios y amor al prójimo.

El otro no es un objeto que yo pueda instrumentalizar al servicio de mis intereses o de mi ideología, ni Dios puede ser la coartada para justificar mi odio y mi violencia, como tristemente hemos visto estos días en imágenes espeluznantes.

El verdadero amor a Dios sostiene y purifica mi amor al prójimo. Y el verdadero amor al prójimo me evita hacer de Dios un ídolo.

Que por la celebración de la Eucaristía el Señor nos conceda vivir así nuestra vida y nuestro amor.

### CANTO DEL SEÑOR TEN PIEDAD

Ten piedad de mí, Señor, ten piedad, ten piedad.

Ten piedad de mí Señor, ten piedad de mí.

Cristo, escucha y ten piedad, ten piedad, ten piedad.

Cristo escucha y ten piedad, ten piedad de mí.

Ten piedad de mí, Señor...

Que Dios, rico en misericordia tenga piedad de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna. **Amén.**

### GLORIA

**Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres  
que ama el Señor.**

**Por tu inmensa gloria te  
alabamos, te bendecimos,  
te adoramos, te glorificamos,  
te damos gracias,**

**Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único, Jesucristo;  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del**

**mundo,  
ten piedad de nosotros;  
tú que quitas el pecado del  
mundo,  
atiende nuestra súplica;  
tú que estás sentado a la  
derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor, sólo tú Altísimo,  
Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. Amén**

1ª LECTURA: Ex 22, 20-26

Lectura del libro del Éxodo

Esto dice el Señor: «No maltratarás ni oprimirás al emigrante, pues emigrantes fuisteis vosotros en la tierra de Egipto.

No explotarás a viudas ni a huérfanos. Si los explotas y gritan a mí, yo escucharé su clamor, se encenderá mi ira y os mataré a espada;

vuestras mujeres quedarán viudas y vuestros hijos huérfanos.

Si prestas dinero a alguien de mi pueblo, a un pobre que habita contigo, no serás con él un usurero cargándole intereses.

Si tomas en prenda el manto de tu prójimo, se lo devolverás antes de ponerse el sol, porque no tiene otro vestido para cubrir su cuerpo, ¿y dónde, si no, se va a acostar? Si grita a mí, yo lo escucharé, porque yo soy compasivo».

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

SALMO RESPONSORIAL: Sal 18(17), 2-3a. 3bc-4. 47 y 51ab

**℟./ Yo te amo, Señor; tú eres mi fortaleza.**

Yo te amo, Señor; tú eres mi fortaleza;  
Señor, mi roca, mi alcázar, mi libertador. **℟./**

Dios mío, peña mía, refugio mío,  
escudo mío, mi fuerza salvadora, mi baluarte.  
Invoco al Señor de mi alabanza  
y quedo libre de mis enemigos. **℟./**

Viva el Señor, bendita sea mi Roca,  
sea ensalzado mi Dios y Salvador:  
Tú diste gran victoria a tu rey,  
tuviste misericordia de tu ungido. **℟./**

2ª LECTURA: 1Tes 1, 5c-10

Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Tesalonicenses

Hermanos:

Sabéis cómo nos comportamos entre vosotros para vuestro bien. Y vosotros seguisteis nuestro ejemplo y el del Señor, acogiendo la Palabra en medio de una gran tribulación, con la alegría del Espíritu Santo.

Así llegasteis a ser un modelo para todos los creyentes de Macedonia y de Acaya.

No solo ha resonado la palabra del Señor en Macedonia y en Acaya desde vuestra comunidad, sino que además vuestra fe en Dios se ha difundido por doquier, de modo que nosotros no teníamos necesidad de explicar nada, ya que ellos mismos cuentan los detalles de la visita que os hicimos: cómo os convertisteis a Dios, abandonando los ídolos,

para servir al Dios vivo y verdadero, y vivir aguardando la vuelta de su Hijo Jesús desde el cielo, a quien ha resucitado de entre los muertos y que nos libra del castigo futuro.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

CANTO DEL ALELUYA (Cf. Jn 14, 23)

El que me ama guardará mi palabra –dice el Señor–,  
y mi Padre lo amará, y vendremos a él.

EVANGELIO: Mt 22, 34-40

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

✠ Lectura del santo Evangelio según san Mateo. **Gloria a ti, Señor**

En aquel tiempo, los fariseos, al oír que Jesús había hecho callar a los saduceos, se reunieron en un lugar y uno de ellos, un doctor de la ley, le preguntó para ponerlo a prueba:

«Maestro, ¿cuál es el mandamiento principal de la ley?».

Él le dijo:

«“Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente”.

Este mandamiento es el principal y primero.

El segundo es semejante a él:

“Amarás a tu prójimo como a ti mismo”.

En estos dos mandamientos se sostienen toda la Ley y los Profetas».

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

CREDO

**Creo en un solo Dios,  
Padre Todopoderoso,  
Creador del cielo y de la  
tierra, de todo lo visible y lo  
invisible.**

**Creo en un solo Señor,  
Jesucristo, Hijo único de  
Dios, nacido del Padre antes  
de todos los siglos.  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios**

**verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del  
Padre,  
por quien todo fue hecho.  
Que por nosotros, los  
hombres,  
y por nuestra salvación bajó  
del cielo,  
y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la**

**Virgen, y se hizo hombre.  
Y por nuestra causa fue  
crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato,  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día según  
las Escrituras,  
y subió al cielo y está  
sentado a la derecha del  
Padre,  
y de nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y  
muertos,  
y su reino no tendrá fin.  
Creo en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,**

**que procede del Padre y del  
Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración  
y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creo en la Iglesia,  
que es una, santa católica y  
apostólica.  
Confieso que hay un solo  
bautismo para el perdón de  
los pecados.  
Espero la resurrección de  
los muertos  
y la vida del mundo futuro.  
Amén.**

#### PETICIONES

Dios es amor. Dirijámonos a él confiadamente.

1. Para que llene de amor el corazón de todos los hijos de la Iglesia, y en especial, el de sus pastores. **ROGUEMOS AL SEÑOR.**

#### **TE ROGAMOS, ÓYENOS.**

2. Para que los gobiernos de los pueblos busquen la paz y la justicia, y un orden social más justo y respetuoso con la naturaleza. **ROGUEMOS AL SEÑOR.**
3. Para que ilumine y fortalezca a los padres y madres de familia, y a todos los educadores. **ROGUEMOS AL SEÑOR.**
4. Para que lleve, y llevemos, consuelo y ayuda a quienes pasan malos momentos en su vida. **ROGUEMOS AL SEÑOR.**
5. Para que restaure la paz del corazón en quienes han sido víctimas de la violencia y del desprecio. **ROGUEMOS AL SEÑOR.**
6. Para que nos dé, y acojamos, la gracia de amarle y amar a los demás como él quiere que lo hagamos. **ROGUEMOS AL SEÑOR.**

Escucha nuestras súplicas, Señor, tú que eres compasivo y misericordioso.  
Por JNS. **Amén.**

#### MÚSICA AL OFERTORIO

«ORAD HERMANOS PARA QUE ESTE SACRIFICIO...»

**El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre,**

**para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.**

PREFACIO

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

Levantemos el corazón. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.**

Demos gracias al Señor, nuestro Dios. **En verdad es justo y necesario.**

SANCTUS

Santo el Señor, Dios del universo. (x3)

Santo es el Señor.

Oh, oh, oh, Hosanna en el cielo. (x3) Porque grande es.

Bendito es, bendito es el que viene, (x3) en Nombre de Dios.

Oh, oh, oh, Hosanna en el cielo. (x3)

Porque grande es.

«ESTE ES EL SACRAMENTO DE NUESTRA FE»

**Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección,  
¡Ven, Señor Jesús!**

PADRE NUESTRO

**PADRE NUESTRO,  
que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre;  
venga a nosotros tu reino;  
hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día;**

**perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros  
perdonamos a los que nos  
ofenden;  
no nos dejes caer en la  
tentación,  
y líbranos del mal. Amén.**

CANTO DEL CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios, Cordero de Dios, tú que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros. Ten piedad de nosotros. (x 2)

Cordero de Dios, Cordero de Dios, tú que quitas el pecado del mundo,  
danos la paz, danos la paz

«ESTE ES EL CORDERO..., DICHOSOS LOS LLAMADOS A ESTA CENA»

**Señor, no soy digno de que entres en mi casa,  
pero una palabra tuya bastará para sanarme.**

## CANTO COMUNIÓN

DONDE HAY CARIDAD Y  
AMOR,

<ALLÍ ESTÁ EL SEÑOR.>

1. Una sala y una mesa,  
una copa, vino y pan,  
los hermanos compartiendo  
en amor y en unidad.

Nos reúne la presencia  
y el recuerdo del Señor,  
celebramos su memoria  
y la entrega de su amor.

2. Invitados a la mesa  
del banquete del Señor,  
recordamos su mandato  
de vivir en el amor.

Comulgamos en el Cuerpo  
y en la Sangre que él nos da  
y también en el hermano,  
si lo amamos de verdad.

3. Este pan que da la vida  
y este cáliz de salud  
nos reúne a los hermanos  
en el nombre de Jesús.

Anunciamos su memoria,  
celebramos su pasión,  
el misterio de su muerte  
y de su resurrección.

## CANTO FINAL

Hija del pueblo, María, de un pueblo de vino y pan,  
eres morena y hermosa, como el sol brilla tu faz.

Dios, al pasar por tu lado, toda la gracia te dio.

Hija del pueblo, María, Madre del hermoso amor.

## ORACIÓN A NUESTRA SEÑORA DE PALESTINA

Oh, María Inmaculada,  
dulce Reina del Cielo y de la Tierra,  
míranos postrados ante tu trono real.  
Confiados plenamente en tu bondad  
y en tu infinito poder,  
suplicamos que dirijas una mirada compasiva  
sobre Palestina,  
tierra que es tuya más que cualquier otra,  
desde que la has honrado con tu nacimiento,  
con tus virtudes y tus dolores,  
y desde allí has dado al mundo  
al Redentor.

Acuérdate de que allí especialmente  
fuiste constituida nuestra tierna Madre  
y dispensadora de gracias.

Vela, pues, sobre tu tierra natal  
con una protección especial,  
disipa las sombras del error  
allí donde ha brillado el Sol de Justicia Eterna.

Haz que se realice pronto la promesa,  
que salió de los labios de Tu Hijo Divino,  
de que habría un solo rebaño y un solo pastor.

Obtén para todos nosotros  
que podamos servir al Señor en santidad y justicia  
durante los días de nuestra vida,  
de modo que, por los méritos de Jesús  
y con tu ayuda materna,  
podamos pasar por fin de esta Jerusalén terrenal  
a los splendores de la celestial.

Amén.

(Se debe esta oración a Luis Barlassina, patriarca)

Miércoles 1 de noviembre: Todos los Santos

Eucaristía en MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

Al final de la misa rezaremos un responso. Quienes así lo deseen pueden traer las fotos de sus difuntos. Junto a la foto nosotros encenderemos una vela.



Sábado 4 de noviembre: 31° TO, A.

En STA. ANNA KAPELLE (**Baar**), Eucaristía a las 18:00 h.

Domingo 5 de noviembre: 31° TO, A

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**;  
en MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

Domingo 12 de noviembre: 32° TO, A:

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**;  
en MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**; en GUT HIRT (**Zug**) a las **19:30**.

Sábado 18 de noviembre: 33° TO, A.

En STA. ANNA KAPELLE (**Baar**), Eucaristía a las 18:00 h.

Domingo 19 de noviembre: 33° TO, A

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**;  
en MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**.

Jueves 23 de noviembre: Semana 33ª del TO, impar.

En MARIAHILF (**Lucerna**) a las **14:00**: Eucaristía y Exposición-Adoración.

Sábado 25 de noviembre:

En MARIAHILF (**Lucerna**), Retiro de Adviento a las 14:00 h.

Domingo 26 de noviembre: 33° TO, A: Jesucristo Rey del Universo

Eucaristía en KREUZKAPELLE (**Sursee**): **9:00**;  
en MARIAHILF (**Lucerna**) a las **11:00**; en GUT HIRT (**Zug**) a las **19:30**.

**ROSARIO EN  
MARIAHILF**

Todos los  
**miércoles** a  
las 14:00 h.